

ترجمهء پیام نخست وزیر انگلستان،

جناب گوردون براون

تعصب و تبعیض علیه بهائیان "مصیبت بار" است - نخست وزیر

۲۲ آوریل

گوردون براون، نخست وزیر انگلستان، تعصبات و تبعیض علیه بهائیان در اطراف و اکناف جهان را "مصیبت بار" توصیف کرد. آقای براون اظهارات خود را در پیامی ویژه که در مقدس ترین روز در سال بهائی ارسال داشت، بیان نمود. آقای براون در نامه ای خطاب به میهمانی سالانه که به میزبانی گروه دوستان پارلمانی بهائیان از کلیه احزاب برپا شده بود "احترام و تحسین" خود نسبت به جامعهء بهائی بریتانیا را که به گفتهء او "نسبت به ابعادش دارای تأثیری بر حیات بریتانیا است"، ابراز داشت.

آقای براون نوشت، "در اصول امر بهائی بسیاری از نفوس در جوامع گوناگون ما به راستی سهیمند و آنها را تحسین می کنند. بنابراین بسیار مصیبت بار و اسفانگیز است که بهائیان در اطراف و اکناف عالم با تعصب و تبعیض مواجه هستند."

در ادامه، در این نامه آمده است: "در این رضوان، بیش از هر امر دیگری، ذهن ما نگران سرنوشت هفت مدیر بهائی است که در ایران منتظر محاکمهء خویش هستند. ما در تماس با حکومت ایران نگرانی خود را ابراز داشته و به مقامات کشور مزبور توصیه کرده ایم که تضمین نمایند این افراد از محاکمهء منصفانه ای برخوردار خواهند شد و از آنها خواسته ایم به تبعیض علیه کل جامعهء بهائی در ایران خاتمه دهند."

آقای براون در پایان پیام خود آورده است، "از مشارکت هر چه بیشتر شما در حیات عمومی جامعه استقبال می کنم و امیدوارم مبنای حرکت شما در آتیءه ایام باشد. اطمینان دارم که جشن رضوان سال جاری به جمیع کسانی که در این مراسم حضور یافته اند مسرت و الهام خواهید بخشید و مایلیم بهترین آرزوهایم را به مناسبت شادباش رضوان برای جمیع کسانی که در جامعهء بهائی بریتانیا عضویت دارند ارسال دارم."

پیام آقای براون توسط بیل رامل، عضو مجلس، وزیر مشاور در وزارت امور خارجه و کشورهای مشترک المنافع قرائت شد. او در این میهمانی به قریب ۸۰ میهمان دیگر، از جمله شخصیت های برجسته از سازمان های غیردولتی و جوامع مذهبی انگلستان، پیوست. وضعیت نامعلومی که هفت مدیر بهائی، که از ماه مه گذشته، بدون هیچ اتهام و محروم از دسترسی به مشاور حقوقی، در زندان مخوف اوین در طهران محبوس

شده‌اند، توسط کلیه سخنرانان از جمله دکتر کیشان مانوگا، منشی محفل روحانی ملی بهائیان انگلستان، لمبیت اوپیک نماینده مجلس و رئیس گروه کلیه احزاب ذکر گردید. خانم بهار تهذیب، که پدرش اوایل دهه ۱۹۸۰ در ایران به علت اعتقادات بهائی‌اش اعدام گردید و خواهرزاده یکی از افرادی است که فعلاً در حبس به سر می‌برد، خطاب به این اجتماع سخنرانی کرد و به نحوی تکان دهنده درباره قوت و قدرتی که اعضاء خانواده‌اش در مقابل حرکت‌های ایدایی نشان داده‌اند سخن گفت.

احساسات نخست وزیر توسط رهبران احزاب محافظه‌کار و لیبرال دموکرات، اسقف اعظم کانتربوری، که آنها نیز پیام‌هایی به این مراسم فرستادند، بازتاب یافت.

دیوید کامرون، رهبر حزب محافظه‌کار نوشت، "رضوان زمانی مهم برای انعکاس و گرامی داشت امر بهائی است. همچنین زمانی برای تمرکز بر اهمیت جامعه، شامل کل جامعه جهانی بهائی، است که بعضی از آنها به علت اعتقاداتشان در معرض اذیت و آزار هستند."

آقای کامرون گفت، "تأکید بهائیان بر برابری، وحدت، عدالت اجتماعی، و حقوق بشر به دیانت شما اعتبار می‌دهد، و من مایلم بهترین آرزوهایم را، در این مقطع زمانی، برای شما و خانواده‌هایتان بفرستم."

نیک کلگ، رهبر حزب لیبرال دموکرات، نوشت، "این جشن فقط موقعیتی برای گرامی داشت دیانت بهائی و اصول صلح، عدالت اجتماعی و برابری که در قلب سنن بهائی است، تلقی نمی‌شود، بلکه رضوان همچنین زمانی است برای تصدیق و تفکر درباره مشارکت ارزشمند اجتماعی و فرهنگی هزاران بهائی ساکن انگلستان." آقای کلگ گفت، "جامعه بهائی می‌تواند به نقش فعال خود در ترویج مدارای مذهبی، صلح و وحدت در سراسر عالم مباحث نماید."

در پیامی که از طرف دکتر رووان ویلیامز، اسقف اعظم کانتربوری نوشته شد، این رهبر کلیسای انگلستان همبستگی خود با مدیران بهائی در بند در ایران را ابراز نمود. در این پیام آمده است که اسقف اعظم "مخالفت عمیق خود با نحوه رفتار با مدیران جامعه بهائی از زمان دستگیری آنها در سال گذشته و بازداشت ایشان در شرایط سخت بدون بیان اتهام، به اولیاء حکومت ایران ابراز داشته است. این اتهامات که اکنون مطرح می‌شود خلاف تمامی تجربیاتی است که از بهائیان به عنوان مردمانی صلح‌دوست و شهروندان وفادار کشورهاشان حاصل شده است."

اسقف اعظم به حاضران در میهمانی پارلمانی، "و بخصوص کسانی که اذیت و آزارها را متحمل شده‌اند"، تحیات محبت‌آمیز فرستاده به آنها نسبت به تعهدش به عدالت و نیز آزادی دینی برای همه اطمینان داد. عید رضوان یادآور اولین اظهار امر علنی پیامبر و شارع امر بهائی در سال ۱۸۶۳ است که طی آن بهاء‌الله رسالت خود را اعلام نمود.